

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗИНА

***Методичні рекомендації
до написання курсових робіт***

рівень вищої освіти
спеціальність

перший (бакалаврський) рівень
035 Філологія

освітня програма
спеціалізація

Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова.
035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша
– англійська.

Методичні рекомендації схвалено
на засіданні кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша.
“28” серпня 2023 року, протокол № 1
Завідувач кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша



Олександр РЕБРІЙ

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземних мов
“29” серпня 2023 року, протокол № 15
Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов



Анна КОТОВА

Харків – 2023

Частина 1. Загальні положення

1.1. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна курсова робота, передбачена навчальним планом, – це індивідуальне завдання, яке передбачає самостійну роботу здобувача вищої освіти з метою поглиблення і узагальнення знань, одержаних під час вивчення декількох навчальних дисциплін, проходження практик, виконання наукової роботи тощо.

В одному семестрі планується тільки одна курсова робота, що передбачена навчальним планом і має міждисциплінарний характер. На виконання курсової роботи (проєкту) передбачається 3 (три) кредити.

Захист курсової роботи проводиться прилюдно перед комісією у складі двох-трьох науково-педагогічних працівників кафедри, в тому числі керівника курсової роботи. Склад комісії та конкретні терміни захисту курсових робіт затверджуються розпорядженням декана факультету.

Здобувач вищої освіти, який без поважної причини не виконав курсову роботу у зазначений термін або не захистив її, вважається таким, що має академічну заборгованість.

При отриманні незадовільної оцінки з курсової роботи, передбаченої навчальним планом, здобувач вищої освіти за рішенням комісії виконує курсову роботу за новою темою або переопрацьовує попередню роботу.

1.2. Мета курсової роботи визначена в робочій програмі

1.3. Тематика курсових робіт затверджується на засіданні кафедри. Студентам надається право вибору теми курсової роботи (за погодженням з керівником).

Теми курсових робіт, передбачених навчальним планом, затверджуються розпорядженням декана факультету (директора навчально-наукового інституту).

1.4. Керівник видає студенту план-графік виконання курсової роботи (див. додаток), на основі якого відбувається контроль та самоконтроль роботи здобувача освіти. Графіки затверджуються (разом з темою курсової роботи) на засіданні кафедри у терміни, визначені згідно робочого

навчального плану. Крім того, керівник рекомендує літературу та інші джерела, знайомство з якими необхідне для проведення дослідження; проводить систематичні консультації; перевіряє виконання роботи (частинами та в цілому); подає роботу на кафедру (з відповідною оцінкою) для рекомендації до захисту.

Частина 2. Вимоги до виконання курсової роботи

Структура.

Курсова робота включає такі компоненти:

1. Титульна сторінка.
2. Зміст.
3. Список умовних позначень (за необхідності).
4. Вступ.
5. Текстова частина.
6. Загальні висновки.
7. Список використаних джерел.
8. Додатки

2.1.1. Титульна сторінка є уніфікованою для всіх робіт, виконаних на кафедрі (див. додаток). Сюди вдруковується назва роботи та прізвища виконавця і наукового керівника.

2.1.2. **ЗМІСТ** включає перелік назв розділів та підрозділів із зазначенням номерів сторінок, на яких вони починаються (див. додаток).

2.1.3. **ВСТУП** включає такі обов'язкові компоненти: 1) актуальність дослідження; 2) мета і завдання дослідження; 3) об'єкт дослідження; 4) предмет дослідження; 5) матеріал дослідження; 6) методи дослідження; 7) практичне значення дослідження. Кожен із названих компонентів розпочинається з нового рядка та виділяється напівжирним шрифтом або курсивом.

2.1.4. Основна частина курсової роботи

Основна частина складається з двох або трьох розділів (залежно від специфіки дослідження). Кожний розділ починається з нової сторінки. Підрозділи в межах розділів друкуються через інтервал. Наприкінці кожного розділу розташовані висновки до них. Висновки до розділів друкують через інтервал і формулюють у вигляді окремих пунктів або суцільним текстом.

2.1.5. Оформлення курсових робіт

з перекладознавства

У розділах основної частини подають:

РОЗДІЛ 1. Аналіз фонових знань, необхідних перекладачу для перекладу конкретного тексту або текстів. При перекладі художніх текстів сюди можуть входити аналіз відповідної епохи, творчості та стилю автора тощо. При перекладі науково-технічних текстів дається загальна характеристика відповідної галузі, перелік базових понять з їх перекладом українською або англійською мовою, схеми або малюнки технологічних процесів і т. ін. Наприкінці розділу наводиться схема фонових знань.

РОЗДІЛ 2. Текст перекладу – **20** тис. друк. знаків без пробілів.

РОЗДІЛ 3. Перекладацький коментар. Сюди включають аналіз труднощів (лексичних, граматичних, жанрово-стилістичних тощо), що виникали при перекладі, та перелік способів перекладу та трансформацій, які використовувалися в цьому процесі. Аналіз супроводжується прикладами та кількісними підрахунками стосовно частотності вживання тих або інших перекладацьких способів та трансформацій.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ

Викладають найбільш важливі узагальнені результати, одержані в курсовій роботі. Висновки друкують з нової сторінки і формулюють суцільним текстом.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ має включати повний перелік лише тих робіт, на які є посилання в тексті. Обов'язковими є посилання на інших авторів в усіх випадках, коли точка зору автора не є його особистою.

Роботи у списку використаних джерел розміщуються за абеткою, при цьому спочатку подаються роботи, назви яких написані кирилицею, а потім – роботи латиницею. Список має містити не менше **15** джерел, з них щонайменше **5** – іноземними мовами та **5** – надрукованих за останні **5** років. При оцінюванні курсової роботи враховується наявність фундаментальних праць та праць викладачів університету/факультету/кафедри (за наявності).

ДОДАТОК А. Оригінал тексту, перекладеного у Розділі 2.

ДОДАТОК Б. Англо-український та українсько-англійський глосарії.

з мовознавства та методики викладання іноземної мови

Курсова робота має містити 1 теоретичний та 1–2 практичні розділи. У розділах основної частини подають:

Текстова частина складається із розділів (не менше 2х), кожен з яких складається з підрозділів (не менше 2х), які можуть (за бажанням автора) поділятися на пункти та підпункти (не менше 2х). Кожен розділ починається з нової сторінки і має завершуватися висновками до розділу (які продовжують текст розділу, а не починаються з нової сторінки) (див. Додаток Г: Варіант структури розділу).

Теоретична частина курсової роботи має узгоджуватися з дослідницькою (практичною) частиною, оскільки вона висвітлює релевантні теоретичні проблеми і визначає зміст термінів, що застосовуються в аналізі фактологічного матеріалу.

Кожний розділ закінчується висновками до нього.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ (не менше 2 стор.) підсумовують результати проведеного дослідження. Вони мають форму есе: на відміну від висновків до розділів, загальні висновки починаються з нової сторінки, а абзаци не нумеруються. Загальні висновки не повторюють висновки за розділами: вони є узагальненням більш високого рівня. Вони надають аргументовану відповідь на питання, що були сформульовані як завдання курсової роботи. Загальні висновки завершуються висвітленням перспектив розвитку порушеної у дослідженні теми.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ має включати повний перелік лише тих робіт, на які є посилання в тексті. Обов'язковими є посилання на інших авторів в усіх випадках, коли точка зору автора не є його особистою. Роботи у списку використаних джерел розміщуються за абеткою, при цьому спочатку подаються роботи, назви яких написані кирилицею, а потім – роботи латиницею. Список має містити не менше **15** джерел, з них щонайменше **5** – іноземними мовами та **5** – надрукованих за останні **5** років. При оцінюванні курсової роботи враховується наявність фундаментальних праць та праць викладачів університету/факультету/кафедри (за наявності).

з літературознавства

Курсова робота має містити 1 теоретичний та 1–2 практичні розділи. У розділах основної частини подають:

Текстова частина складається із розділів (не менше 2х), кожен з яких складається з підрозділів (не менше 2х), які можуть (за бажанням автора) поділятися на пункти та підпункти (не менше 2х). Кожен розділ починається з нової сторінки і має завершуватися висновками до розділу (які продовжують текст розділу, а не починаються з нової сторінки) (див. Додаток Г: Варіант структури розділу).

У розділах основної частини подають:

РОЗДІЛ 1. Теоретична частина курсової роботи. Робиться теоретичний огляд основних термінів і понять, які будуть використовуватися в курсовій роботі. За потреби робиться огляд літературного феномена чи творчості окремого автора в контексті аналізованої доби, акцентується увага на стані розробки досліджуваної проблематики науковцями, у тому числі сучасними.

РОЗДІЛ 2 (за потреби РОЗДІЛ 3). Практична частина курсової роботи. Літературознавчий аналіз художніх текстів, дотичних аналізованій тематиці та проблематиці курсової роботи. Досліджуються тексти, написані першою іноземною мовою, що вивчається. Цитати з художніх текстів практичної частини курсової роботи подаються мовою оригіналу (першою іноземною мовою, що вивчається). Якщо це передбачено завданнями курсової роботи, то практична частина може містити також перекладознавчий аналіз художніх текстів, зіставлення тексту оригіналу твору з уже наявними перекладами українською мовою чи з перекладом тексту українською мовою, здійсненим студентом, який виконує курсову роботу. Перекладознавчий аналіз

супроводжується цитатами з аналізованих художніх текстів першою іноземною мовою, що вивчається, та українською мовою.

Кожний розділ закінчується висновками до нього.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ (не менше 2 стор.) підсумовують результати проведеного дослідження. Загальні висновки починаються з нової сторінки, а абзаци не нумеруються. Загальні висновки не повторюють висновки за розділами: вони є узагальненням більш високого рівня. Вони надають аргументовану відповідь на питання, що були сформульовані як завдання курсової роботи. Загальні висновки завершуються висвітленням перспектив розвитку порушеної у дослідженні теми.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ має включати повний перелік наукових джерел, художніх творів, на які є посилання в тексті. Список використаних джерел формується в алфавітному порядку прізвищ перших авторів або заголовків. Спочатку за алфавітом подаються джерела, написані кирилицею, потім за алфавітом йдуть джерела латиницею. Список використаних джерел курсової роботи має містити не менше 15 джерел, з них не менше 30 % джерел мають бути першою іноземною мовою, що вивчається, обов'язково мають бути представлені праці українських науковців (у тому числі вчених Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, які досліджували аналізовану тематику та проблематику) та українські і зарубіжні джерела, опубліковані протягом останніх п'яти років. Корисні посилання: *Accents and Paradoxes of Modern Philology* (<https://periodicals.karazin.ua/accentsjournal>), *Когніція, комунікація, дискурс* (<https://periodicals.karazin.ua/cognitiondiscourse>), *Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов* (<https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology>).

2.2. Вимоги до оформлення

2.2.1. Курсова робота повинна бути написана українською мовою.

2.2.2. Обсяг роботи – не менше 25 сторінок комп'ютерного тексту (не враховуючи Список використаних джерел та Додатки) з одного боку аркуша

на білому папері формату А4 (210 х· 297 мм) з використанням текстового редактора Word, шрифт розміром 14 з полуторним міжрядковим інтервалом. Поля: зліва – 2,7 см, справа – 1,3 см, вгорі та внизу – 2 см. Абзацний відступ – 1,25 см. Нумерація сторінок – угорі, посередині кожної сторінки. Першою сторінкою вважається титульний аркуш, який не нумерується. Нумерація починається з другої сторінки, на якій розташований «ЗМІСТ» роботи.

2.2.3. Список використаних джерел оформляється у відповідності до вимог для дисертацій (див. додаток).

2.2.4. Посилання у тексті на відповідне джерело у списку використаних джерел слід зазначити порядковим номером за переліком посилань, виділеним двома квадратними дужками, наприклад [2, с. 12; 17, с. 103], тобто друге джерело, стор. 12 та сімнадцяте джерело, стор. 103.

2.2.5. Заголовки структурних частин повинні мати назви і чітко відділятися від тексту відповідних розділів чи параграфів. Заголовки структурних частин курсової роботи “ЗМІСТ”, “ВСТУП”, “РОЗДІЛ”, “ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ”, “СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ”, “ДОДАТКИ” друкують великими літерами симетрично до тексту. Підзаголовки друкують малими літерами (крім першої великої) з абзацного відступу. Крапку наприкінці заголовка не ставлять. Якщо заголовок складається з двох або більше речень, їх розділяють крапкою.

Між заголовком (за виключенням заголовка пункту) та текстом слід зробити пробіл в один рядок.

Кожну структурну частину роботи треба починати з нової сторінки.

У СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ доцільно включити роботи науковців факультету, які представлено у наукових журналах *Accents and Paradoxes of Modern Philology* (<https://periodicals.karazin.ua/accentjournal>), *Когніція, комунікація, дискурс* (<https://periodicals.karazin.ua/cognitiondiscourse>), *Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов* (<https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology>).

2.2.6. Кожна таблиця, графік, малюнок тощо повинні бути пронумеровані і підписані (наприклад: Таблиця 3.1. Результати перекладацького аналізу тексту). Номер ілюстрації складається з номера розділу і порядкового номера ілюстрації, між якими ставиться крапка, наприклад: Рис. 1.2. (другий рисунок першого розділу). Кожна графа у таблицях повинна мати свою назву, з якої було б чітко зрозуміло, що означають цифри у таблиці. У таблицях та тексті роботи допускаються лише найбільш вживані скорочення, що зафіксовані в словниках. Усі умовні позначення повинні бути пояснені.

Частина 3. Процедура подання та оцінки роботи

За наявності позитивного відгуку наукового керівника курсова робота обговорюється та рекомендується до захисту на засіданні кафедри. Студенти захищають свої роботи публічно на студентському науковому семінарі; після чого керівник виставляє їм оцінку.

Додатки:

- Зразок титульної сторінки курсової роботи.
- Зразок плану-графіка виконання курсової роботи.
- Зразок сторінки “Зміст”.
- Зразок списку використаних джерел у розділі “Список використаних джерел”.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені В. Н. КАРАЗІНА
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
Кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша

КУРСОВА РОБОТА

*Мовознавство у фокусі перекладу:
лексичний аналіз*

Виконавець:

Здобувач освіти 4 курсу, групи _____

П.І.Б.

(прізвище, ім'я, по батькові)

Керівник роботи:

П.І.Б.,

_____ (прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання)

Підсумкова оцінка:

за національною шкалою: _____

кількість балів: _____

Підпис керівника _____

Курсову роботу обговорено на засіданні кафедри

Протокол № _____ від «_____» _____ 2024 р.

Завідувач кафедри _____ Олександр РЕБРІЙ
(підпис) (прізвище та ініціали)

Харків – 2024

План-графік виконання
курсової роботи студентом

_____ курсу (Гр. Я__ - __) _____

Тема роботи _____

Розділ / параграф роботи

Термін виконання

Розділ 1.

до _____

Розділ 2.

до _____

Розділ 3.

до _____

Подання роботи керівнику

Науковий керівник

_____ (_____)

Виконавець

_____ (_____)

ЗМІСТ

Вступ.....	
Розділ 1. НАЗВА	
Висновки до розділу 1	
Розділ 2. НАЗВА	
Розділ 3. НАЗВА	
Висновки до розділу 3	
Загальні висновки.....	
Список використаних джерел	
Додаток А. Оригінал тексту	
Додаток Б. Англо-український та українсько-англійський глосарії	
.....	

**ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ
бібліографічного опису у списку
джерел, який наводять у курсовій роботі**

Один чи більше авторів без редактора

Федорова Л. Д. З історії пам'яткоохоронної та музейної справи у Наддніпрянській Україні. 1870-ті – 1910-ті рр. Київ : Інститут історії України НАН України, 2013. 373 с.

Лусь В. І., Киркач Т. Є., Мандріченко О. Є., Радченко А. О. Практикум з нарисної геометрії : навч. посіб. Харків : ХНУМГ ім. О. М. Бекетова, 2014. 118 с.

Dijk T. A., van. Discourse and Context: A Sociocognitive Approach. New York : CUP, 2008. 267 p.

Ballmer Th., Brennenstuhl W. Speech Act Classification. Berlin : Springer, 1981. 271 p.

Один чи більше авторів із редактором

Воробей П. А. Кримінальна відповідальність за незаконну торговельну діяльність : монографія / за ред. В. К. Матвійчука. Київ : Укр. академія внутр. справ, 1996. 116 с.

Sapir E. Language and Environment. The Ecolinguistics Reader: Language, Ecology and Environment / ed. A. Fill, P. Mülhäuser. Continuum : London and New York, 2001. P. 13–23.

Без автора

**(збірники, матеріали конференцій,
книги за редакцією, укладачі, упорядники)**

Україна в цифрах. 2007: стат. зб. / Держ. комітет статистики України. Київ, 2008. С. 185–191.

Софія Київська: Візантія. Русь. Україна. Вип. II. Київ : [б.в.], 2012. 464 с.

Правова основа діяльності органів державної влади: зб. нормат. актів / упоряд. П. М. Любченко. Харків : ФІНН, 2010. 303 с.

Експлуатація і технічне обслуговування газорозподільчих станцій магістральних газопроводів / заг. ред. А. А. Руднік. Київ : Наукова думка, 2003. 370 с.

Electrodes of conductive metallic oxides / Honig J. M. et al. Amsterdam : Elsevier, 1980. 260 p.

Багатотомне видання

Ушинський К. Д. Людина як предмет виховання. Спроба педагогічної антропології: вибрані твори. Київ : Рад. школа, 1983. Т. 1. 480 с.

Юридична енциклопедія: в 6 т. / за ред. Ю. С. Шемшученка. Київ : «Укр. енциклопедія» ім. М. П. Бажана, 1999. Т. 2. 784 с.

Франко І. Твори: у 50 т. Київ : Наук. думка, 1986. Т. 45. 480 с.

Енциклопедія історії України: у 10 т. / ред. рада : В. М. Литвин (гол.) та ін.; Ін-т історії України НАН України. Київ : Наук. думка, 2005. Т. 9. С. 36–37.

Частина видання

Розділ книги

Наумов М. С., Решетило В. П., Федотова Ю. В. Напрями впливу інтелектуалізації економіки на розвиток ринкових відносин в Україні. *Трансформаційні процеси в суспільстві в умовах інформаційної економіки* : монографія. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2014. С. 213–241.

Fraser V. Hedged Performatives. *Syntax Semantics*. 1975. Vol. 3: Speech Acts. P. 187–210.

Стаття в журналі, газеті

Яцків Я. С., Радченко А. І. Про ефективність видання наукових журналів в Україні. *Вісник НАН України*. Київ : ВД «Академперіодика», 2012. № 6. С. 62–67.

Кияк Т. Р., Каменська О. І. Семантичні аспекти нормалізації термінологічних одиниць. *Мова і культура. Серія «Філологія»*. Київ : Наукове вид-во, 2008. Вип. 3, Т. 1, ч. 2. С. 57–71.

Grimes J. E. The thread of Discourse. *Journal of Linguistics*. 1977. Vol. 13. № 2. P. 320–321.

Тези доповідей у матеріалах конференцій

Скальський В. Р. Становлення методу акустичної емісії в установах Західного наукового центру. *Теорія і практика раціонального проектування, виготовлення і експлуатації машинобудівельних конструкцій*: праці 2 міжнар. наук.-техн. конф. (Львів, 11–13 листопада 2010 р.). Львів : КІНПАТРИ ЛТД, 2010. С. 9–10.

Борисова В. І. Зміст заповіту. *Проблеми цивільного права та процесу*: матеріали наук.-практ. конф., присвяч. пам'яті проф. О. А. Пушкіна (Харків, 27 травня 2016 р.). Харків : ХНУВС, 2016. С. 20–24.

Grosz V. I. The representation and use of focus in a system for understanding dialogues. *Proceedings of the Fifth International Joint Conference*

on Artificial Intelligence. Cambridge : Morgan Kaufmann Publishers, Inc., 1986. P. 336–352.

Електронні ресурси

*Для електронних ресурсів введено єдине формулювання
«URL» незалежно від мови статті.*

Наукові публікації і видавнича діяльність НАН України. Київ, 2007. URL: <http://www.nas.gov.ua/publications> (дата звернення: 19.03.2014).

Вільчик Т. Б. Відповідальність адвоката перед клієнтом: напрями гармонізації законодавства України до європейських стандартів. *Форум права*. 2016. № 1. С. 30–36. URL: http://nbuv.gov.ua/j-pdf/FP_index.htm_2016_1_7.pdf (дата звернення: 20.09.2016).

Харківський національний університет внутрішніх справ. *Вікіпедія: вільна енциклопедія*. URL: https://uk.wikipedia.org/wiki/Харківський_національний_університет_внутрішніх_справ (дата звернення 15.09.2016).

Кожухівський А. Д. Імітаційне моделювання систем масового обслуговування [Електронний ресурс]: практикум / Черкас. держ. технол. ун-т. Електрон. текст, дані. Черкаси, 2009. 1 електрон. опт. диск (CD-R).

Axak N. Development of multi-agent system of neural network diagnostics and remote monitoring of patient. *Eastern-European Journal of Enterprise Technologies*. 2016. Vol. 4, № 9(82). P. 4–11. DOI: 10.15587/1729-4061.2016.75690.

Personal Distance. URL: <http://www.study-body-language.com/Personal-distance.html>.

Дисертації та автореферати

Черевко П. П. Створення юридичних осіб приватного права: дис. ... канд. юрид. наук : 12.00.03. Київ, 2008. 225 с.

Савченко Л. А. Особисті права та обов'язки батьків і дітей за сімейним законодавством України: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. юрид. наук : спец. 12.00.03 «Цивільне право та цивільний процес; сімейне право; міжнародне приватне право». Київ, 1997. 27 с.

**Оцінний лист курсової роботи
(перекладознавство)
П.І.Б. (група _____)**

№	Критерій	Макс. к-ть балів	Отримано балів
1.	Актуальність, об'єкт, предмет, мета, завдання дослідження, практичне значення отриманих результатів (кількість балів нараховується залежно від наявності, ступеня обґрунтованості, правильності та чіткості формулювання актуальності, об'єкта, предмета, мети, завдань, матеріалу, методів, та практичного значення дослідження)	5	
2.	Теоретична частина роботи (1-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня висвітлення проблеми і викладення теоретичних засад дослідження та відповідності викладеного теми роботи)	10	
3.	Практична частина роботи (2-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від якості перекладу, його самостійності, наявності помилок, виправлень, ознак машинного перекладу)	20	
4.	Практична частина роботи (3-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня обґрунтованості та достовірності отриманих результатів та доцільності методів і їх застосування)	15	
5.	Узгодженість компонентів роботи між собою (кількість балів нараховується залежно від обсягу роботи, пропорційності її розділів, рівня узгодженості між теоретичною та практичною частиною, а також між назвою роботи, її метою, об'єктом і предметом)	5	
6.	Бібліографія: <ul style="list-style-type: none"> • оформлення відповідно до чинних вимог (2 б) <input type="checkbox"/> • не менше 20 джерел (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність не менше 5 джерел іноземними мовами (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність фундаментальних праць та праць викладачів університету/факультету (за наявності) (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність праць, опублікованих протягом останніх 5 років (2 б) <input type="checkbox"/> 	10	
7.	Мова та стиль (кількість балів нараховується залежно від відповідності мови та стилю вимогам до написання академічних робіт)	10	
8.	Самостійність та своєчасність виконання (пошук бібліографічних матеріалів, формування масиву емпіричного матеріалу та його опрацювання, написання та оформлення тексту роботи та бібліографічного списку)	10	
9.	Анотація (кількість балів нараховується залежно від обсягу анотації, правильності її укладання та грамотності написання)	5	
10.	Апробація дослідження Виступ на конференції з доповіддю за результатами дослідження (бал виставляє голова секції)	10	
Загальна кількість балів		100	

Керівник курсової роботи _____

Оцінний лист курсової роботи (мовознавство, методика)

П.І.Б. (група _____)

№	Критерій	Макс. к-ть балів	Отримано балів
1.	Актуальність, об'єкт, предмет, мета, завдання дослідження, практичне значення отриманих результатів (кількість балів нараховується залежно від наявності, ступеня обґрунтованості, правильності та чіткості формулювання актуальності, об'єкта, предмета, мети, завдань, матеріалу, методів, та практичного значення дослідження)	5	
2.	Теоретична частина роботи (1-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня висвітлення проблеми і викладення теоретичних засад дослідження та відповідності викладеного темі роботи)	20	
3.	Практична частина роботи (2-й / або 2-й та 3-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня обґрунтованості та достовірності отриманих результатів та доцільності методів і їх застосування)	25	
4.	Узгодженість компонентів роботи між собою (кількість балів нараховується залежно від обсягу роботи, пропорційності її розділів, рівня узгодженості між теоретичною та практичною частиною, а також між назвою роботи, її метою, об'єктом і предметом)	5	
5.	Бібліографія: <ul style="list-style-type: none"> • оформлення відповідно до чинних вимог (2 б) <input type="checkbox"/> • не менше 20 джерел (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність не менше 5 джерел іноземними мовами (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність фундаментальних праць та праць викладачів університету/факультету (за наявності) (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність праць, опублікованих протягом останніх 5 років (2 б) <input type="checkbox"/> 	10	
6.	Мова та стиль (кількість балів нараховується залежно від відповідності мови та стилю вимогам до написання академічних робіт)	10	
7.	Самостійність та своєчасність виконання (пошук бібліографічних матеріалів, формування масиву емпіричного матеріалу та його опрацювання, написання та оформлення тексту роботи та бібліографічного списку)	10	
8.	Анотація (кількість балів нараховується залежно від обсягу анотації, правильності її укладання та грамотності написання)	5	
9.	Апробація дослідження Виступ на конференції з доповіддю за результатами дослідження (бал виставляє голова секції)	10	
Загальна кількість балів		100	

Керівник курсової роботи _____

**Оцінний лист курсової роботи (літературознавство)
П.І.Б. (група _____)**

№	Критерій	Макс. к-ть балів	Отри- мано балів
1.	Актуальність, об'єкт, предмет, мета, завдання дослідження, практичне значення отриманих результатів (кількість балів нараховується залежно від наявності, ступеня обґрунтованості, правильності та чіткості формулювання актуальності, об'єкта, предмета, мети, завдань, матеріалу, методів, та практичного значення дослідження)	5	
2.	Теоретична частина роботи (1-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня висвітлення проблеми і викладення теоретичних засад дослідження та відповідності викладеного темі роботи)	20	
3.	Практична частина роботи (2-й / або 2-й та 3-й розділ) (кількість балів нараховується залежно від ступеня обґрунтованості та достовірності отриманих результатів та доцільності методів і їх застосування)	25	
4.	Узгодженість компонентів роботи між собою (кількість балів нараховується залежно від обсягу роботи, пропорційності її розділів, рівня узгодженості між теоретичною та практичною частиною, а також між назвою роботи, її метою, об'єктом і предметом)	5	
5.	Бібліографія: <ul style="list-style-type: none"> • оформлення відповідно до чинних вимог (2 б) <input type="checkbox"/> • не менше 25 джерел (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність не менше 30% джерел, написаних першою іноземною мовою вивчення (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність праць українських науковців (у тому числі вчених Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, які досліджували аналізовану тематику та проблематику) (2 б) <input type="checkbox"/> • наявність праць, опублікованих протягом останніх 5 років (2 б) <input type="checkbox"/> 	10	
6.	Мова та стиль (кількість балів нараховується залежно від відповідності мови та стилю вимогам до написання академічних робіт)	10	
7.	Самостійність та своєчасність виконання (пошук бібліографічних матеріалів, формування масиву емпіричного матеріалу та його опрацювання, написання та оформлення тексту роботи та бібліографічного списку)	10	
8.	Анотація (кількість балів нараховується залежно від обсягу анотації, правильності її укладання та грамотності написання)	5	
9.	Апробація дослідження Виступ на конференції з доповіддю за результатами дослідження (бал виставляє голова секції)	10	
Загальна кількість балів		100	

Керівник курсової роботи _____